



«فوتبال علیه دشمن» درسرساز شد

اعتراض کوپر به ترجمه فردوسی‌پور

گروه ورزش: سایمون کوپر از ترجمه بدون اجازه کتابش با نام «فوتبال علیه دشمن» در ایران کاملاً عصبانی است. مجری نود و مترجم این کتاب که تمایل ندارد چندان درباره این مساله اظهارنظر کند «نشر چشمه» را بهترین مرجع برای پاسخگویی به مقاله کوپر و اتهام سرقت ادبی می‌داند.

• صفحه ۱۷

یکشنبه ۸ آبان ۱۳۹۰ ۲ ذی‌الحجه ۱۴۳۲ ۳۰ اکتبر ۲۰۱۱ سال نهم

ورزش

امیررضا خادم در گفت‌وگو با «شرق»:

مردم دیگر کشتی را دوست ندارند

• صفحه ۱۶

تیتراها

تکذیب دیدار هاشمی‌رفسنجانی با سیدمحمد خاتمی

• صفحه ۲

رهبر اسلام‌گرایان تونس:

حجاب اجباری نمی‌شود

• صفحه ۶

در صفحات

باران

کار تون حسن کریم‌زاده *اصفحه آخر مجسمه‌هایم را بر گردانید*

گفت‌وگو با پرویز تناولی *اصفحه ۱۵*

آلوده سیاست نمی‌شوم

گفت‌وگو با محمد بزرگ‌نیا *اصفحه ۹*

اعتقاد به خواننده‌سالاری ندارم

گفت‌وگو با سینا سرلک *اصفحه ۱۲*

حرف اول

تهدید بشکه‌های عربستان با فالگون به ریاض بروید

رضا ِ نَدی

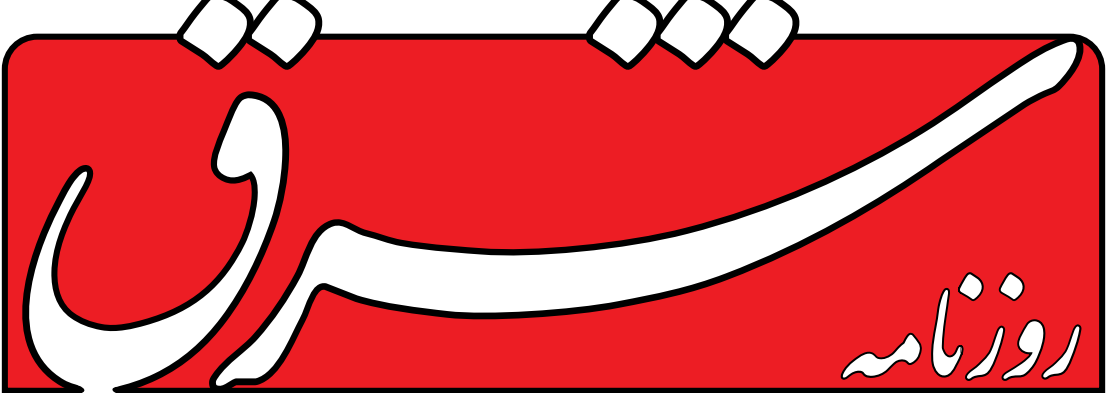
وزیر نفت ایران تا بیست‌وسوم آذر، رییس اوپک است. دبیرکل اوپک این هفته به تهران می‌آید. عربستان، بزرگ‌ترین صادرکننده نفت جهان و نفر اول اوپک است.



رابطه سیاسی ایران و عربستان با داستان «تور سفیر سعودی» در نازل‌ترین نقطه قرار دارد. تندروهای بین‌المللی می‌خواهند فشارها را علیه ایران افزایش دهند. ۵۱ سال است که اعضای اوپک تلاش می‌کنند تا به‌عنوان یک «کارتل» و «سازمان سیاسی» معرفی نشوند. یک ماه‌ونیم دیگر، صدوشصتمین اجلاس وزرای اوپک در شرایط خاصی در وین برگزار می‌شود. نماینده انقلابیون لیبی برای نخستین‌بار در این اجلاس شرکت خواهد کرد. وزیر نفت عربستان داغدار ولیعهد مرده است و دبیر کل اوپک بارها سیگنال فرستاده که در اجلاس پیش‌رو، اوپک دوباره متحد خواهد شد. آن هم پس از اجلاس پرحاشیه ۱۵۹. با «تفت» می‌توان «رتگار» از «چرخ‌های سیاست» برداشت.

۱- هنوز عده‌ای معتقدند ضربه نهایی فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی را عربستان زده است، وقتی تولید نفتش را افزایش داد تا با کاهش قیمت نفت، خزانه گورباچف خالی شود. کم‌نیستند کسانی هم که اعتقاد دارند وقتی جنگ ایران و عراق پایان یافت عربستان با ظرفیتی بالا، نفت تولید می‌کرد. این اواخر هم نفت عربستان بود که جایگزین خروج نفت لیبی از بازار شد تا دنیا با خیال راحت قذافی را بکوبد. «فت عربستان» بازیگر مهمی در معادلات دنیاست. ۲- صادرات نفت خام ایران به همراه میعانات گازی و فرآورده‌های سبکش مجموعاً حدود ۲/۵ میلیون بشکه در روز است. صادرات نفت خام ایران حدود دو میلیون و ۵۰۰ تا صد هزار بشکه است. تولید روزانه نفت عربستان حدود ۹/۵ میلیون بشکه در روز است. عربستان به راحتی می‌تواند تولید نفتش را ۱/۵ تا ۲ میلیون بشکه در روز افزایش دهد.

• ادامه در صفحه ۶



ترک همدانی، وکیل مدافع:

پالیزدار برای یک‌ماه از زندان آزاد شد

گروه سیاسی: در حالی که وکلای عباس پالیزدار چندروز پیش در گفت‌وگو با «شرق» خبر از آزادی قریب‌الوقوع وی از زندان داده بودند، روز گذشته مصطفی ترک همدانی، وعده خود را عملی کرد و خبر آزادی موکلش را به طور اختصاصی به «شرق» اعلام کرد...

• صفحه ۳

شماره پیاپی ۱۳۸۱ شماره ۴۵۷ دوره جدید ۲۰صفحه ۶۰۰ تومان

سر مقاله

فردای لیبی

احسان شریعتی



شیوه مرموز قتل معمر قذافی که یادآور نحوه اعدام صدام حسین بود و اعتراض نهادهای حقوقی جهان را برانگیخت، نشانگر این واقعیت است که منفعت قدرت‌های تقویت و ساقط‌کننده دیکتاتورها چنین ایجاب می‌کند که ایران با راه‌های‌شان فی‌الغور مدفون شوند تا مردم و افکار عمومی همچنان از افشای مناسبات و همدستی‌های پنهان و پیدای قدرت‌های منطقه و جهان بی‌خبر و محروم بمانند، زیرا از دو حالت خارج نیست: یا حکومت جدید بر نیروهای خود نظارتی ندارد و ممکن است هر رفتاری از اینها سرزند (مانند کشف گور و کشتارهای جمعی اخیر)، که در این صورت سالی که نکوست از «پهار»ش پیداست! اگر از همین آغاز کار خشت اول کج نهاده شود، چه تضمینی برای امتناع از جنگ‌وجال‌های داخلی و برادرکشی‌های بعدی در کار خواهد بود؟ در غیر این صورت باید پذیرفت که در پس شعله‌های خشم انتقام، دم سرد و محاسبه‌شده از میان برداشتن یک شاهد درمیان است. شق ثالثی هم متصور است که ترکیبی پیچیده‌تر از دو حالت فوق باشد. آیا مردم لیبی و عراق حق ندارند بدانند: رژیم‌ی که با چنین سرعت خبره‌کننده‌ای برچیده شد، چگونه توانسته بود طی چهار دهه بر آن خطه حکومت کند؟ چرا چندی پیش همین آقا، با همه‌ادا و اطوارهایش، میهمان ویژه پایتخت‌های اروپا بود؟ امام موسی صدر چرا و چگونه ناپدید شد، سرنوشت ایشان چگونه رقم خورد و در حال حاضر تکلیف پرونده او چه می‌شود؟ همچنان‌که در مورد عراق، چرا نگذاشتند محاکمه صدام درست و کامل برگزار شود تا اسرار طولانی‌ترین جنگ سده گذشته در معرض قضاوت عموم قرار گیرد؟ و ده‌ها و صدها چرا و چگونه دیگر که در امواج خبری سرسام‌آور همچنان مسکوت مانده‌اند و می‌بینیم که پرسش‌های اساسی و اصلی چگونه در توهم و شبهه ناشی از آمیختن مرزهای انقلاب و ارتعاج، آزادی و آشوب، اسلام و تصلب، مردم و توده (گرایی) و... بی‌پاسخ می‌مانند. برای وجان‌های سالم و بیداری که با خیزش خلق‌های منطقه و جهان همدلانه احساس همبستگی و همراهی می‌کنند، شیوه‌ها، روش‌ها و منش‌ها از نیات، بیش‌ها و بیان‌ها مهم‌تر و تعیین‌کننده‌تر هستند. رشد ابزارها و رسانه‌ها در جهان امروز رفتار همه بازیگران هر حادثه تاریخی را زیر دره‌بین و زوم دوربین‌های غرق‌بال‌انکار قرار داده و همگان می‌توانند درباره آن داوری کنند. بینندگان تئاتر- تحولات تاریخی نیز نه تنها در این تغییرات نقش دارند، بلکه چنانکه کانت می‌پنداشت، در تحلیل نهایی «حرف آخر» را می‌زنند. پس با حساسیتی ویژه و با طرح انتقادات کوبنده و سازنده باید در برابر رفتارهای وحشیانه قبیلمی و کلیه ناهنجاری‌های شبه‌آلود سیاسی ایستاد، از قبیل: تعقیب دور معیوب خسوئت و انتقام‌جویی‌های کور، برتری‌طلبی‌های قومی و دینی، دعوت قدرت‌های خارجی به مداخله (به ویژه نظامی) در مناقشات داخلی و مذاکرات پنهان با این قدرت‌تها در جهت حراج منابع انرژی ملی به نمایندگی خودخوانده از سوی ملت‌ها و... تنها نمایندگان واقعی ملت‌ها آن‌گونه اشخاص حقیقی و حقوقی‌اند که به‌طور مستقیم از سوی خود مردم و طی رأی‌گیری‌های سراسری، زیر نظارت همهگانی انتخاب شده باشند. موافقت و مخالفت پیشین با دیکتاتور ملاک مشروعیت هیچ حزب و قدرتی در حال و آینده نخواهد بود. فقط از این طریق می‌توان اطمینان یافت که عصر دیکتاتورها واقعا به پایان رسیده است.

خبر

عضو هیات رییس‌ه مجلس:

مددخواهی وزارت بهداشت از ما برای بودجه گرفتن از دولت

خبر آن‌لایق: یک عضو هیات رییس‌ه مجلس می‌گوید: مسوولان وزارت بهداشت از کمیسیون بهداشت و درمان مجلس، کمک می‌خواهند تا از معاونت نظارت و راهبردی رئیس‌جمهور، بودجه سالانه‌اش را بگیرد. امیدوار ضایبی با اشاره به اینکه طبق قانون بودجه سال ۹۰، دولت موظف شد هر زمان نفت را بشکهای بالاتر از ۸۱ دلار فروخت و یک و نیم دلار از فروش مازاد را به وزارت بهداشت بدهد اظهار کرد: «ولی هنوز پس از گذشت نزدیک به هشت ماه، دولت به این تکلیف قانونی عمل نکرده و سه هزار میلیارد تومان به وزارت بهداشت بدهکار است.»



به صورت درستی از تاکسی‌ها استفاده کنند. از شروع

بارندگی در تهران حدود ۷۰۰ میلی‌لیتر باران در تهران باریده است و بارش باران فردا هم ادامه دارد. این بارش هواشناسی سایت یاهو نشان می‌دهد و مدیرکل هواشناسی استان تهران هم این پیش‌بینی را تایید می‌کند: بارندگی تا روز دوشنبه در استان تهران ادامه دارد و تا روز چهارشنبه دمای هوای پایتخت حدود سه درجه کاهش می‌یابد. طبق آنچه یاهو نشان می‌دهد، هوای تهران روز سه‌شنبه هم شاهد بارندگی پراکنده خواهد بود و دمای هوا نیز به سه درجه سانتی‌گراد زیر صفر می‌رسد. هم‌اکنون دمای هوای پایتخت صفر است. شهرداری‌های مناطق ۱۱، ۷، ۱۱، ۱۲، ۱۵ و ۲ با پیش‌بینی هواشناسی مبنی بر بارندگی‌های چند روز گذشته، اعلام کرده بودند که آبگرفتگی و مشکل جدی در مناطق‌شان نخواهند داشت اما سه روز بارندگی، این پیش‌بینی‌ها را زیر سؤال برد. غرب به شرق اتوبان همت بعد از اتوبان مدرس، شمال به جنوب اتوبان مدرس، میدان رسالت، چهارراه ولی‌عصر و... دریاچه‌های کوچک و رودخانه‌های فصلی در وسط شهر درست کرده‌اند و تردد خودروها به کندی صورت می‌گیرد و آن‌گونه که معاون حمل‌ونقل و ترافیک شهرداری می‌گوید، بار ترافیک از صبح روز گذشته در معابر افزایش یافته است.

اظهارات مدیران شهری درباره آبگرفتگی

مسوولیت	اظهارنظر	تاریخ
شهردار تهران	آبگرفتگی در تهران از ۷۷۰ نقطه به ۱۲۰ نقطه کاهش یافته است	۸/۹/۰۸/۱۱
معاون خدمات شهری شهرداری تهران	در چند روز گذشته ۴۰۰ نقطه آبگرفتگی رفع شده‌اند	۹/۰۵/۰۸/۰۷
قائم‌مقام معاون خدمات شهری شهرداری	وقتی باران می‌بارد اگر در جوی‌ها زیاده باشد بالاخص جوی پر می‌شود	۹/۰۵/۰۷/۰۶
مدیرعامل سازمان پسماند شهرداری‌ها	نمی‌توان همه جای تهران را کانال‌کشی کرد	۹/۰۵/۰۶/۰۵
معاون امور شهری منطقه ۷	آبگرفتگی معابر به لحاظ وجود زیاده کهبود	۹/۰۵/۰۸/۰۷
سرپرست شهرداری منطقه ۱۱	نیروهای خدمات شهری منطقه ۷ برای بارندگی آماده‌اند	۹/۰۵/۰۸/۰۴
شهردار منطقه ۸	هیچ‌گونه آبگرفتگی در معابر منطقه ۱۱ نداریم	۹/۰۵/۰۸/۰۴
	منطقه ۸ امسال مشکل آبگرفتگی معابر ندارد	۹/۰۵/۰۸/۰۴

بهت ارزی در چهارراه استانبول

قیمت ارزهای عمده در بازار تهران از پایان فروردین تا دیروز (تومان)

دوره	پوند	یورو	دلار
پایان فروردین	۱۸۳۰	۱۶۱۰	۱۱۲۲
پایان اردیبهشت	۱۹۴۸	۱۶۸۰	۱۱۸۷
پایان خرداد	۱۹۹۸	۱۶۹۲	۱۲۰۰
پایان تیر	۱۹۰۰	۱۶۴۵	۱۱۳۴
پایان مرداد	۱۹۷۵	۱۷۱۸	۱۱۸۹
پایان شهریور	۲۰۱۰	۱۷۳۰	۱۲۵۵
پایان مهر	۲۰۱۵	۱۷۵۵	۱۲۷۴
هفتم آبان	۲۰۸۵	۱۸۴۰	۱۳۰۳
درصد رشد پایان فروردین به هفتم آبان	۱۴	۱۴	۱۶

بود، تنها دلار را به رکورد ۲۹ روز پیش نرساند بلکه با بازار یورو نیز همراه شد و یورو را ۳۵تومان گران کرد و به هزار و ۸۴۰تومان رساند. صرافان دلیل گرانی یورو در بازار ارز پایتخت را تصمیم سران منطقه یورو مبنی بر بخشیدن بخشی از بدهی‌های یونان، می‌دانند و می‌گویند نرخ برابری یورو در مقابل دلار افزایش یافته و این موضوع گرانی یورو را رقم زده است. رسیدن هر یورو در چهارراه استانبول به هزار و ۸۴۰تومان در شرایطی رقم خورد که این انگیزه به دلیل اصلی گرانی دلار در بعدازظهر هفتمین روز آبان ماه تبدیل شد. در همین خصوص یکی از صرافان چهارراه استانبول به «شرق» می‌گوید: «یورو تقاضا برای خرید دلار بالا بود و این امر، دلار را در معاملات بعدازظهر گران کرد.» گرانی‌ای که دیروز میهمان چهارراه استانبول

گزارش‌ها را در صفحه ۴ بخوانید.

گروه اقتصاد: نخستین روز هفته در چهارراه استانبول با گرانی آغاز شد، افزایش قیمتی که به نظر می‌رسد زلزله‌ای در بازار به راه اندازد و بار دیگر تب خرید ارز را به پشت در صراف‌ها بکشد. خیز آرام دلار آمریکا برای گذشتن از مرز هزار و ۳۰۰تومان نتیجه داد و پول واحد ایالات متحده، عصر روز گذشته هزار و ۳۰۳تومانی شد تا با رشد ۱۶ درصدی ارزشی که نسبت به نخستین ماه سال داشته است، خود را به انگیزه‌ای برای سرمایه‌گذاری تبدیل کند. این انگیزه به دلیل اصلی گرانی دلار در بعدازظهر هفتمین روز آبان ماه تبدیل شد. در همین خصوص یکی از صرافان چهارراه استانبول به «شرق» می‌گوید: «یورو تقاضا برای خرید دلار بالا بود و این امر، دلار را در معاملات بعدازظهر گران کرد.» گرانی‌ای که دیروز میهمان چهارراه استانبول

روز	صبح ۹-۱۳	عصر ۱۹-۱۵	میهمان‌ها	برنامه حضور اعضای تحریریه و میهمانان «شرق» در نمایشگاه مطبوعات
یکشنبه ۹۰/۸/۸	بین‌الملل	تاریخ	میهمانان گروه بین‌الملل	دکتر نقیب‌زاده- حجت‌الله جودکی- یوسف مولایی
دوشنبه ۹۰/۸/۹	جامعه	اقتصاد	میهمان گروه جامعه	اسماعیل کهرم